

Art.Nr.
5901310901/5901310903
AusgabeNr.
5901310850
Rev.Nr.
20/05/2015






















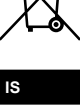
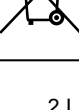
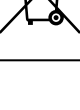
SCHEPPACH

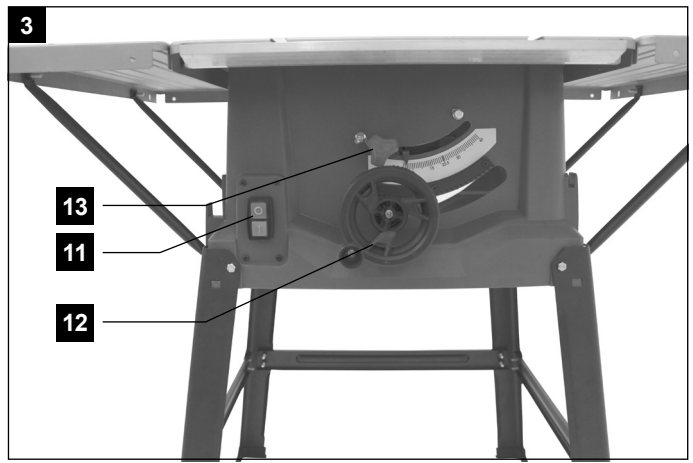
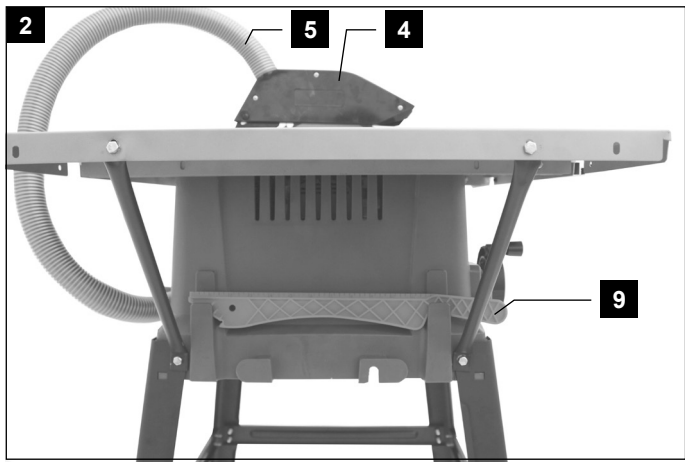
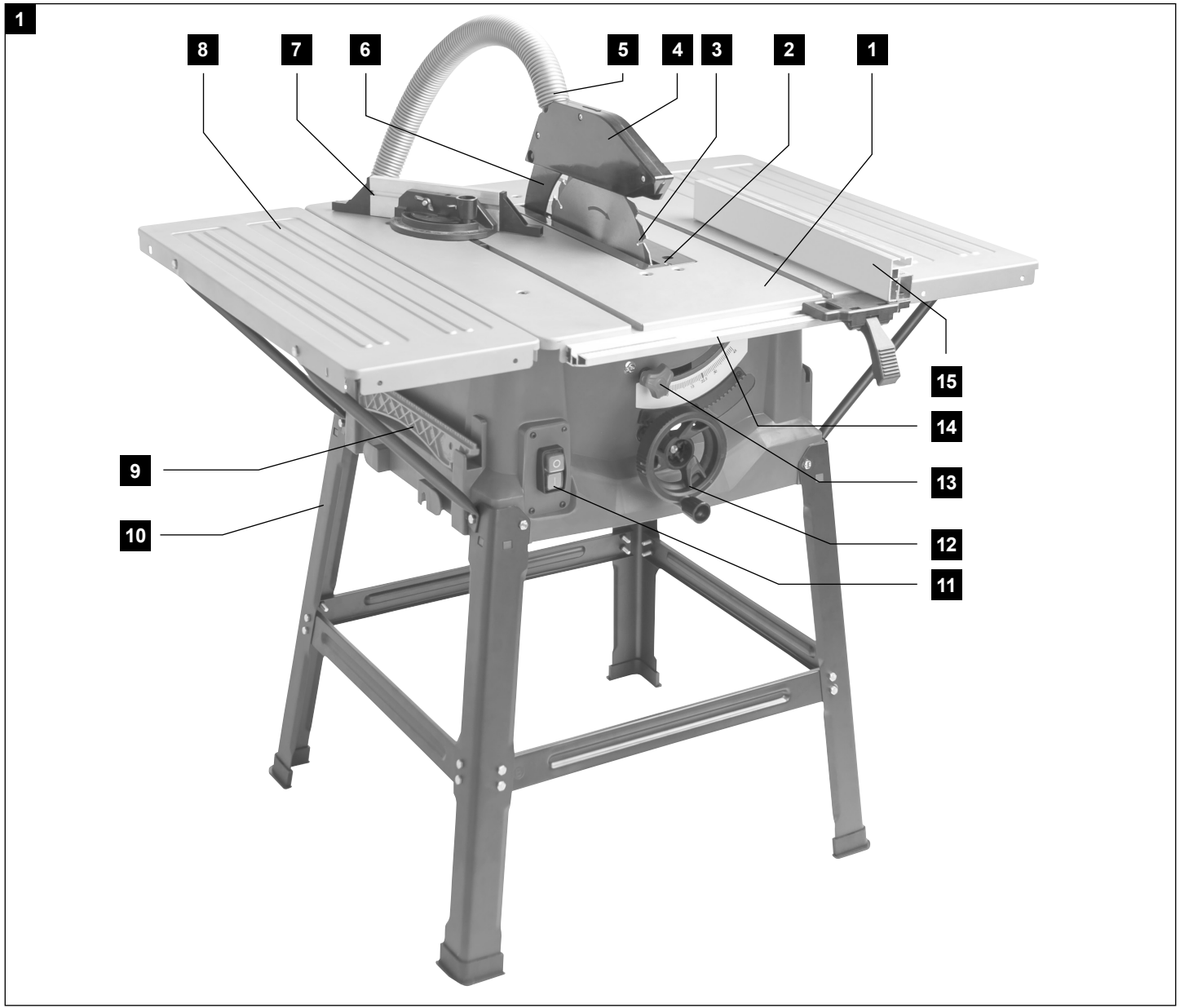


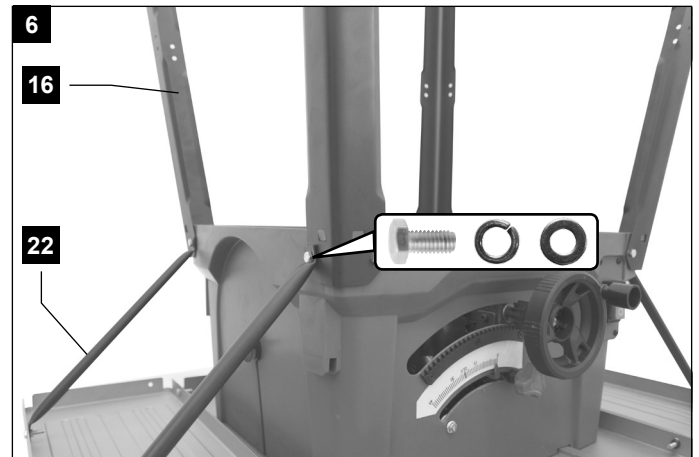
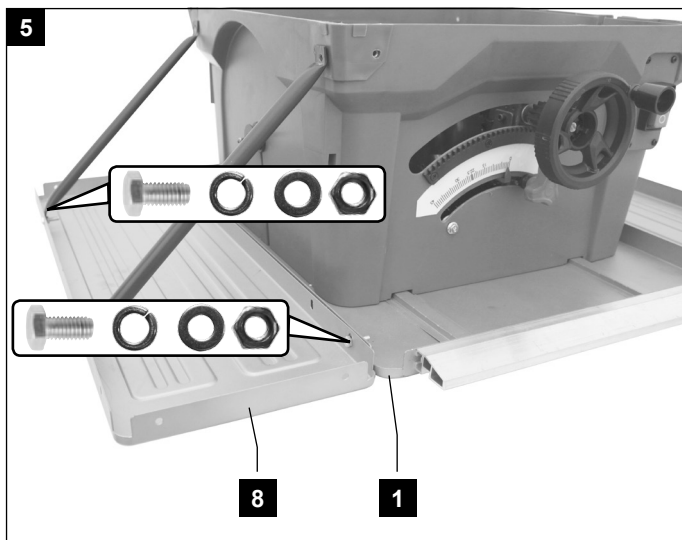
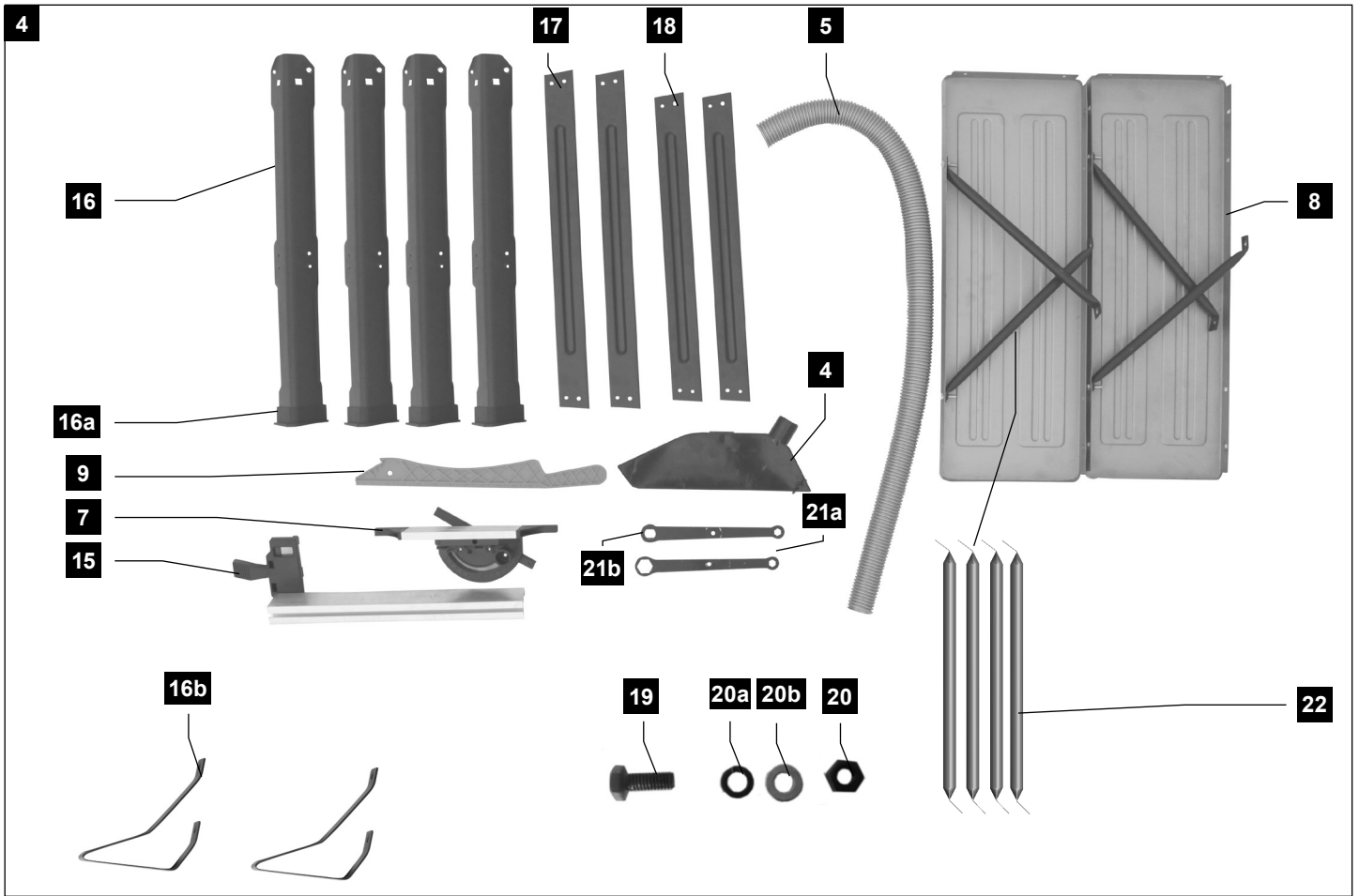
HS100S

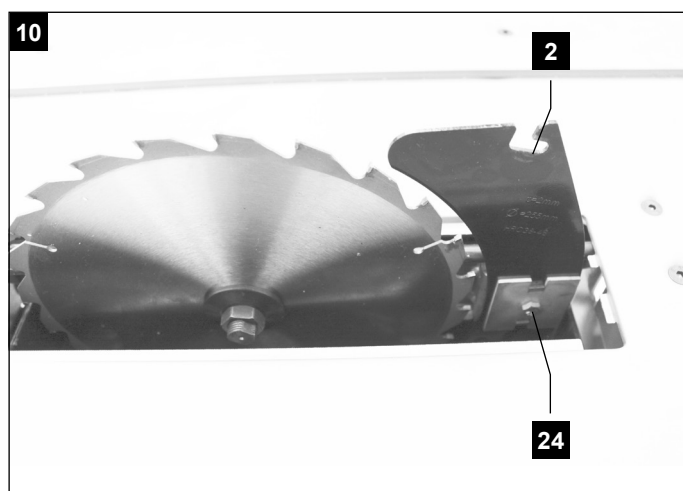
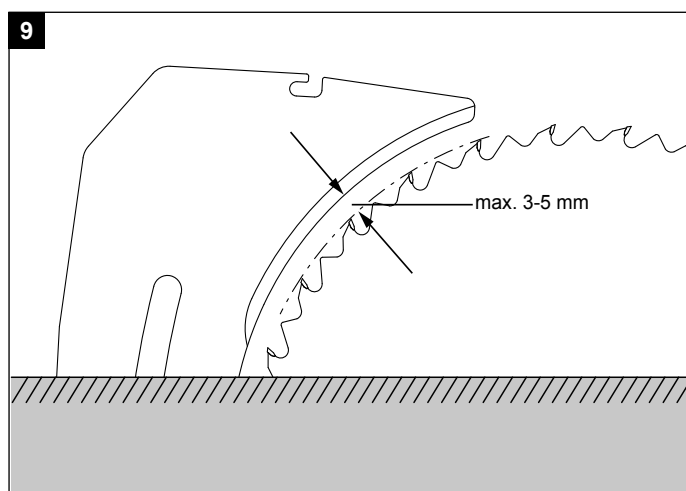
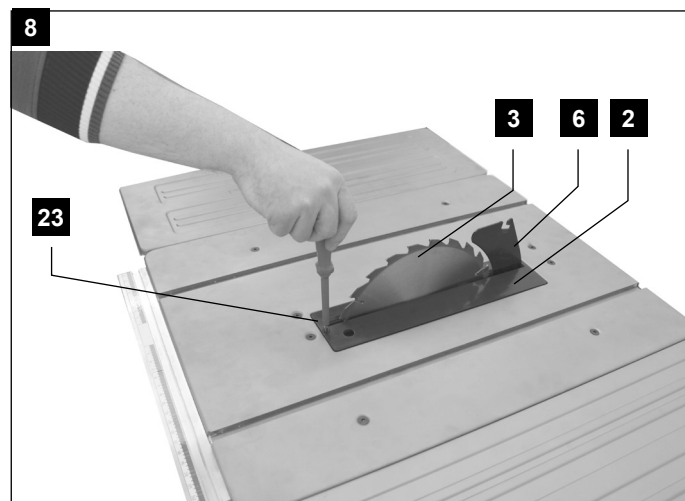
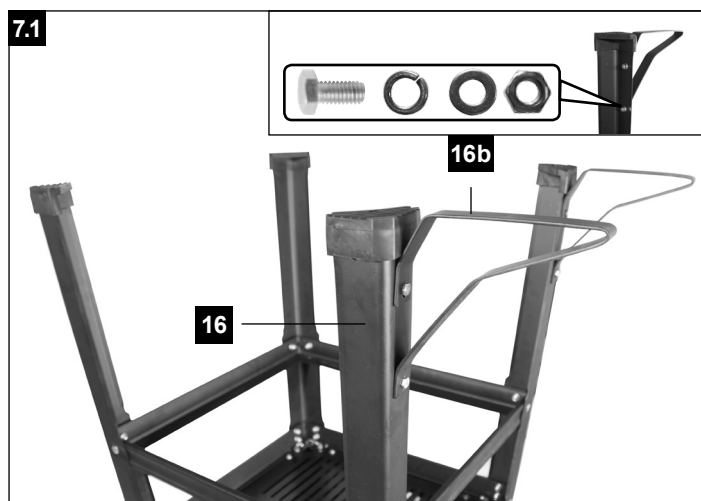
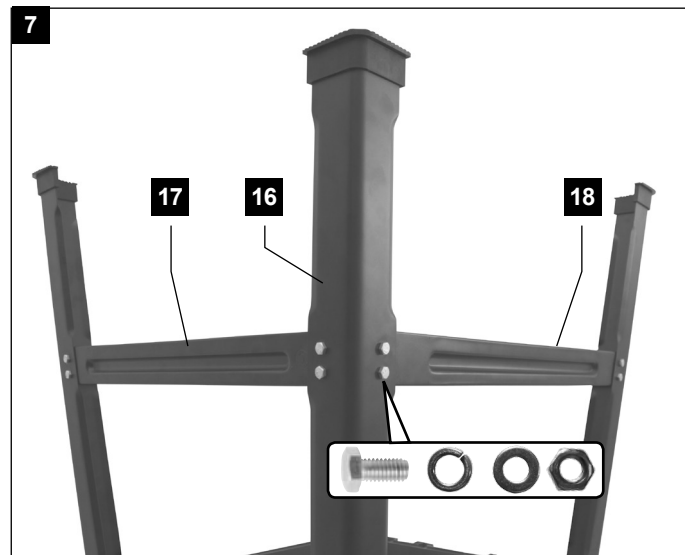
DE	Tischkreissäge Originalbetriebsanleitung	10
GB	Table Saw Translation of Original Operating Manual	18
FR	Scie de table Traduction de la notice originale	27
IT	Sega Cicolare da Banco Traduzioni del manuale d'uso originale	37
ES	Sierra De Mesa Traducción de las instrucciones originales de funcionamiento	47
NL	Tafelcirkelzaag Vertaling van de originele handleiding	57
FI	Poytasaha Käännös Original käyttöopas	67

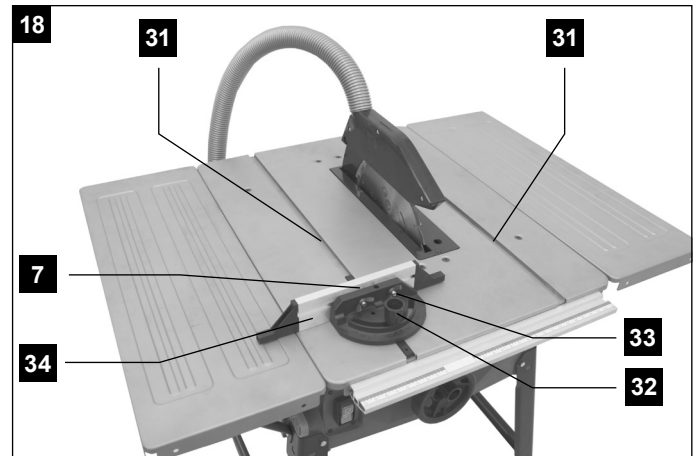
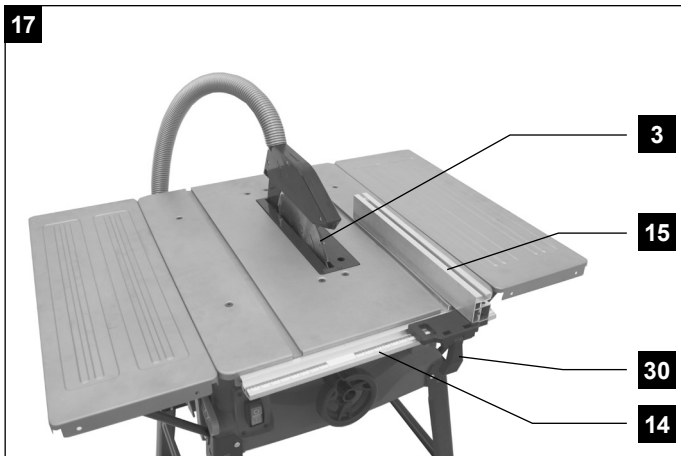
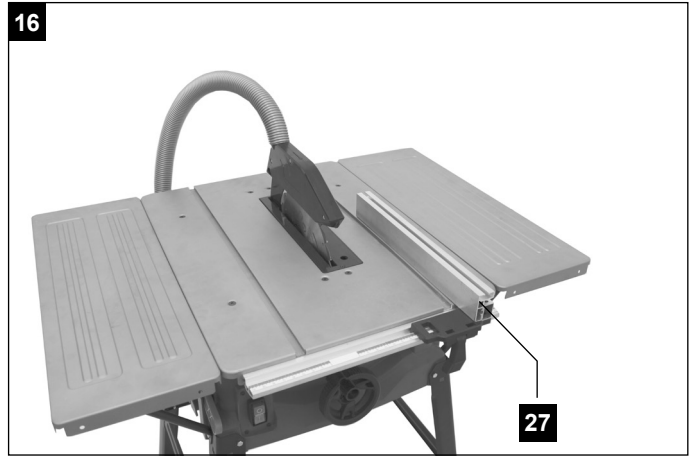
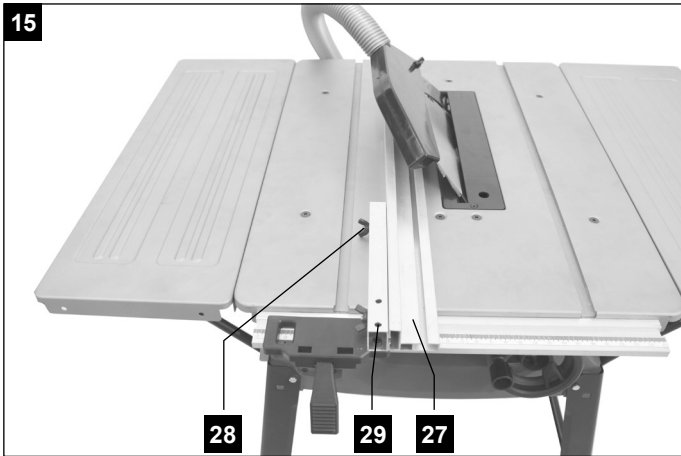
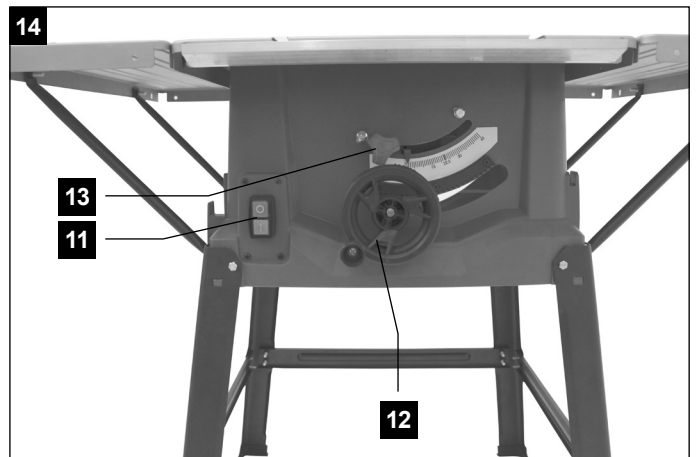
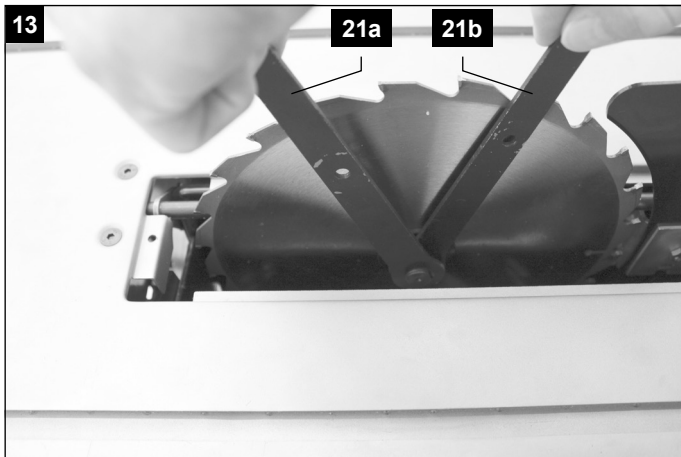
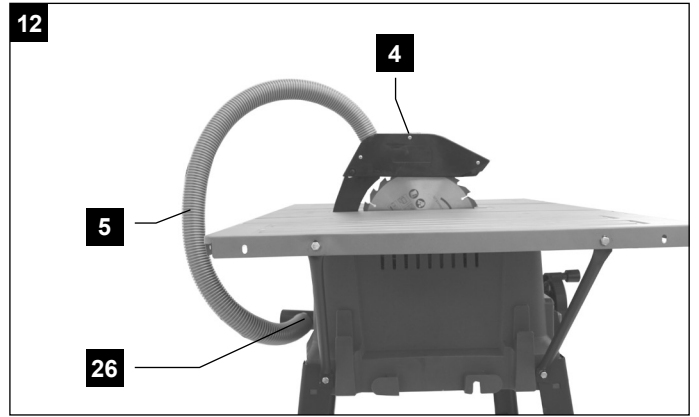
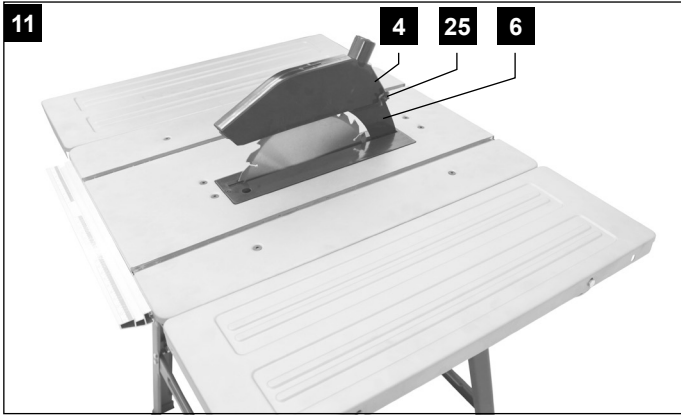
CZ	Stolová kotoučová pila Překlad originálního návodu k obsluze	76
PL	Tabela Piła Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	85
SK	Stolová kotúčová píla Preklad originálu návodu na obsluhu	95
SE	Bord Såg Översättning från den ursprungliga bruksanvisningen	105
NO	Bord Sag Oversettelse fra den originale bruksanvisningen	114
SI	Namizna krožna žaga Prevod originalnih navodil za uporabo	123

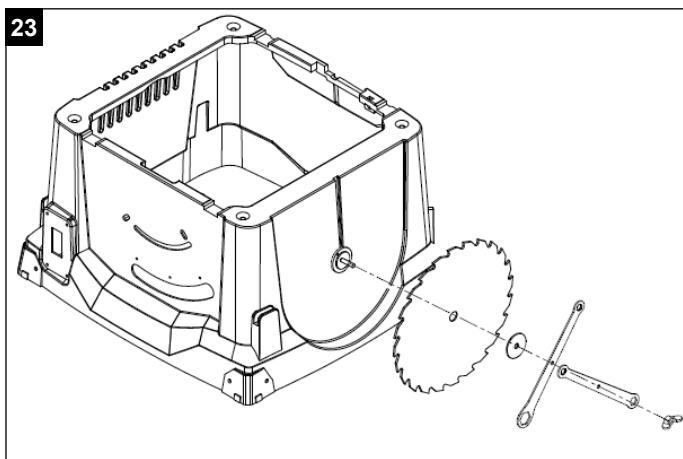
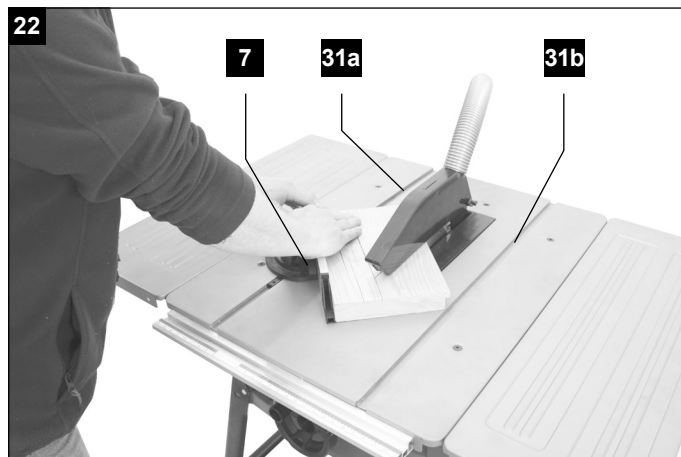
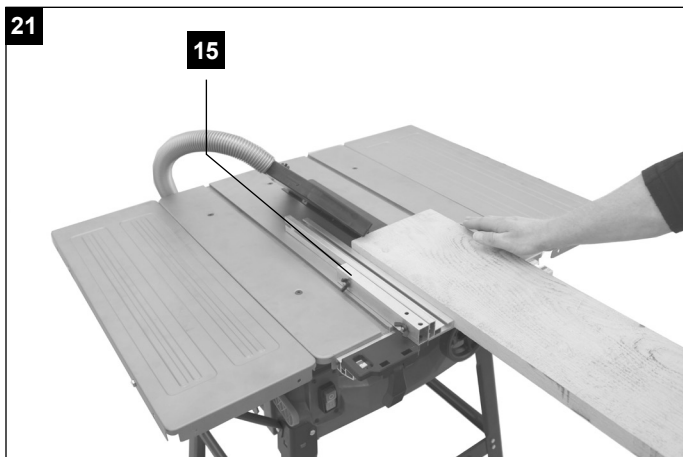
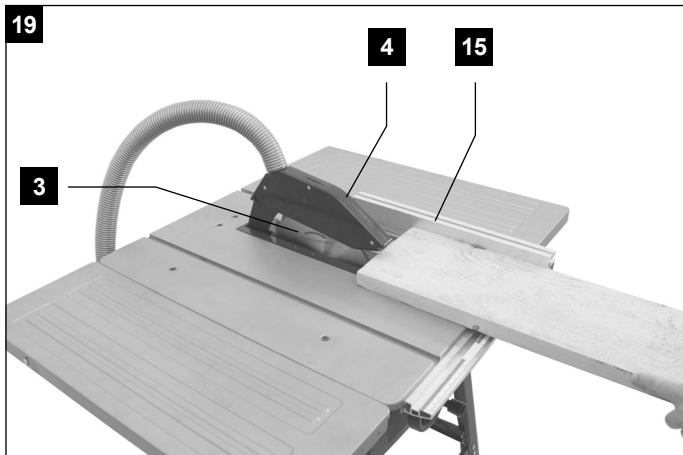
<p>DE</p> 	<p>Nur für EU-Länder. Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.</p>	<p>SK</p> 	<p>Kun for EU-lande. Elværkøjt må ikke bortskaffes som almindeligt affald! I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugt elværkøjt indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.</p>
<p>GB</p> 	<p>Only for EU countries. Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European directive 2012/19/EU on wasted electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.</p>	<p>SI</p> 	<p>Samo za države EU. Elektricnega orodja ne odstranjujete s hišnimi odpadki! V skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpani elektricni in elektronski opremi in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba elektricna orodja ob koncu njihove življenjske dobe ločeno zbirati in jih predati v postopek okulju prijaznega recikliranja.</p>
<p>FR</p> 	<p>Pour les pays européens uniquement Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères! Conformément à la directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.</p>	<p>HU</p> 	<p>Csak EU-országok számára. Az elektromos kéziszerszámokat ne dobja a háztartási szemétkébe! A használt villamos és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.</p>
<p>IT</p> 	<p>Solo per Paesi EU. Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici! Secondo la Direttiva Europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile.</p>	<p>HR</p> 	<p>Samo za EU-države. Električne alate ne odlažite u kućne otpatke! Prema Europskoj direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektroničkim strojevima i usklađivanju s hrvatskim pravom istrošeni električni alati moraju se sakupljati odvojeno i odvesti u pogon za reciklažu.</p>
<p>NL</p> 	<p>Allen voor EU-landen. Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.</p>	<p>CZ</p> 	<p>Jen pro státy EU. Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použitá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování.</p>
<p>ES</p> 	<p>Sólo para países de la UE ¡No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos! De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.</p>	<p>PL</p> 	<p>Tylko dla państw UE. Proszę nie wyrzucać elektronarzędzi wraz z odpadami domowymi! Zgodnie z europejską Dyrektywą 2012/19/EU dot. zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz odpowiednikiem w prawie narodowym zużyte elektronarzędzia muszą być oddzielnie zbierane i wprowadzane do ponownego użytku w sposób nieszkodliwy dla środowiska.</p>
<p>PT</p> 	<p>Apenas para países da UE. Não deite ferramentas eléctricas no lixo doméstico! De acordo com a directiva europeia 2012/19/EU sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica.</p>	<p>RO</p> 	<p>Numai pentru țările din UE. Nu aruncați echipamentele electrice la fel ca reziduurile menajere! Conform Directivei Europene 2012/19/EU privitoare la echipamente electrice și electronice scoase din uz și în conformitate cu legile naționale, echipamentele electrice care au ajuns la finalul duratei de viață trebuie să fie colectate separat și trebuie să fie preluate unei unități de reciclare.</p>
<p>SE</p> 	<p>Gäller endast EU-länder. Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna! Enligt direktivet 2012/19/EU som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.</p>	<p>EE</p> 	<p>Kehtib vaid EL maade suhtes. Ärge kasutage elektritööriistu koos majapidamisjäätmetega! Vastavalt EU direktiivile 2012/19/EU elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete osas ja kooskõlas igas riigis kehtivate seadustega, kehtib kohustus koguda kasutatud elektritööriistad eraldi kokku ja suunata need keskkonnasõbralikku taasinglusesse.</p>
<p>FI</p> 	<p>Koskee vain EU-maita. Älä hävittää sähkötyökalua tavallisen kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.</p>	<p>LV</p> 	<p>Tikai attiecībā uz ES valstīm. Neutilizējiet elektriskās ierīces kopā ar sadzīves atkritumiem! Ievērojot Eiropas Direktīvu 2012/19/EU par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās ieviešanu saskaņā ar nacionālo likumdošanu, elektriskās ierīces, kas nokalpojušas savu mūžu, ir jāsavāc atļauti un jāatgriež videi draudzīgās pārstrādes vietās.</p>
<p>NO</p> 	<p>Kun for EU-land. Kast aldri elektroverktøy i husholdningsavfallet! I henhold til EU-direktiv 2012/19/EU om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetning i nasjonal rett, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.</p>	<p>LT</p> 	<p>Tik ES šalims. Nemesti elektros prietaisų kartu su kitomis namų ūkio atliekomis! Pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jos vykdymo pagal nacionalinius įstatymus elektros įrankius, kurių tinkamumo naudoti laikas pasibaigė, reikia surinkti atskirai ir perduoti aplinkai nekenksmingo pakartotinio perdirbimo įmonei.</p>
<p>DK</p> 	<p>Kun for EU-lande. Elværkøjt må ikke bortskaffes som almindeligt affald! I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugt elværkøjt indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.</p>	<p>IS</p> 	<p>Aðeins fyrir lönd ESB: Ekki henda rafmagnstækjum með heimilísúrgangi! Í fylgni við evrópsku tilskipunina 2012/19/EU um fargaðan rafbúnað og rafmagnan búnað og framkvæmd þess í samræmi við innlend lög, verða rafmagnstæki sem úr sér gengin.</p>











Forklaring av symbolene på instrumentet

		<p>Advarsel! Mulig for manglende overholdelse Livsfare, risiko for personskade eller skade på verktøyet!</p>
		<p>Før instruksjoner start drifts- og sikkerhets lese og observere!</p>
		<p>Bruk vernebriller!</p>
		<p>Bruk hørselvern!</p>
		<p>Hvis det utvikles støv skal åndedrettsvern!</p>
		<p>Oppmerksomhet! Skader! Ikke grip inn i driften sagblad!</p>
		<p>beskyttelsesklasse II</p>

1. Innvielse

PRODUSENT:

scheppach

Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

KJÆRE KUNDE,

Vi ønsker deg mye glede og suksess i arbeidet med det nye apparatet.

MERK:

I henhold til gjeldende produktansvarslover er produsenten av dette apparatet ikke ansvarlig for skader som oppstår på eller i tilknytning til dette apparatet i tilfelle:

- feilaktig håndtering,
- ikke-overholdelse av bruksinstruksjonene,
- reparasjoner av tredjeparts ikke-autoriserte fagarbeidere,
- installering og bytting av uoriginale reservedeler,
- feilaktig bruk, feil i elektrisk system grunnet
- ikke-overholdelse av elektriske spesifikasjoner og bestemmelsene VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Anbefalinger :

Les alle bruksinstruksjonene før montering og bruk av apparatet.

Disse bruksinstruksjonene er tiltenkt å gjøre det enklere for deg å bli kjent med apparatet ditt og nyttiggjøre deg dets tiltenkte bruksmuligheter.

Bruksinstruksjonene inneholder viktige merknader om hvordan jobbe sikkert, korrekt og økonomisk med maskinen din, og hvordan unngå farer, spare reparasjonskostnader, redusere dødtid og øke maskinens pålitelighet og levetid.

I tillegg til sikkerhetsbestemmelsene heri må du også overholde gjeldende bestemmelser for ditt land i forhold til bruk av maskinen.

Putt bruksinstruksjonene i en klar plastlomme for å beskytte dem mot skitt og fuktighet, og lagre dem i nærheten av maskinen. Instruksjonene må leses og forstås av hver operatør før arbeide startes. Kun personer som har blitt opplært i bruk av maskinen og har blitt informert om de relaterte farene og risikoene har tillatelse til å bruke maskinen. Påkrevd minimumsalder må overholdes. I tillegg til sikkerhetsmerkene i disse bruksinstruksjonene og spesialbestemmelsene for ditt land, må de generelt anerkjente tekniske reglene for bruk av maskiner for trearbeid overholdes.

2. Maskinbeskrivelse (bilde 1-4)

1. Sagbord
2. Bordinnsats
3. Sagblad
4. Sagbladbeskyttelse
5. Sugelang
6. Klyvekile
7. Tverrgående stopp
8. Bordutvidelse
9. Skyvestokk
10. Underrede
11. Strømbryter
12. Ratt
13. Festehåndtak
14. Styreskinne
15. Parallellstopp
16. Ben
- 16a Gummiføtter
- 16b Bæreramme
17. Midtstag, langt
18. Midtstag, kort
19. Sekskantskrue
20. Sekskantmutter
21. Sagbladnøkkel
- 21a Låsring
- 21b Skive
22. Støttestag

3. Utpakking

- Åpne emballasjen og ta maskinen forsiktig ut:
- Fjern emballasjen samt emballasje- og transportsikringer (hvis slike finnes).
- Kontroller at leveransen er komplett.
- Kontroller at maskinen og tilbehøret er uskadet.
- Ta om mulig vare på emballasjen til garantien går ut.

OBS

Maskinen og emballasjematerialet er ikke leketøy! Barn får ikke leke med plastposer, folier og smådel-ler! Svelgings- og kvelningsfare!

4. Effektiv bruk

Bordsirkelsagen er egnet for langs- og tverrsnitt (kun med tverrgående stopp) av alle typer tre, tilsvarende maskinstørrelsen.

Ingen typer rundtre får sages.

Maskinen skal kun anvendes til de formål den er beregnet til.

All annen bruk er ikke hensiktsmessig. Brukeren/operatøren og ikke produsenten er ansvarlig for alle material- eller personskader som oppstår derav.

Kun sagblad som er egnet for maskinen (HM- eller CV-sagblad) kan anvendes.

All bruk av HSS-sagblad og kappskiver er forbudt. Til effektiv bruk hører også overholdelse av sikkerhetsanvisningene samt monterings- og driftsanvisningen i bruksanvisningen.

Personer som manøvrerer og vedlikeholder maskinen må være fortrolige med denne og informert om mulige farer. Dessuten må de gjeldende forskriftene for forebygging av ulykke følges.

Øvrige allmenne regler innen de arbeidsmedisinske og

sikkerhetstekniske områdene skal overholdes.

△ Obs!

Ved bruk av apparater må flere sikkerhetstiltak overholdes for å forhindre person- og materialskader. Les derfor nøye gjennom denne bruksanvisningen og disse sikkerhetsforskriftene. Ta vare på dem slik at du når som helst har informasjonen tilgjengelig. Om du overlater maskinen til andre personer må du også overlate denne bruksanvisningen og disse sikkerhetsforskriftene. Vi påtar oss ikke noe ansvar for ulykker eller skader som oppstår om denne bruksanvisningen og disse sikkerhetsanvisningene ikke følges.

Endringer på maskinen utelukker fullstendig et ansvarstagede fra produsenten.

På tross av hensiktsmessig bruk kan visse risikofaktorer ikke utelukkes fullstendig. Avhengig av konstruksjon og oppbygging av maskinen kan følgende farer forekomme:

- Berøring av sagbladet i den delen av sagingsområdet som ikke er overdekket.
- Grep på løpende sagblad (sårskade).
- Tilbakeslag av arbeidsstykke og deler av arbeidsstykke.
- Brudd på sagbladet.
- Utslynging av defekte hardmetalldele fra sagbladet.
- Hørselsskader om det ikke benyttes adekvat hørselvern.
- Helseskadelige utslipp av trestøv ved bruk i lukket rom.

△ Vær oppmerksom på at våre maskiner ikke er beregnet for å benyttes til kommersiell, håndverksmessig eller industriell bruk. Vi påtar oss intet ansvar om maskinen benyttes til kommersielt, håndverksmessig eller industriell bruk eller likeverdige aktiviteter.

5. Viktige bruksinstruksjoner

△ **Forsiktig!** Ved bruk av elektrisk verktøy skal det beskyttes mot elektrisk støt, personskader og brannfare ved å følge de følgende grunnleggende sikkerhetstiltak. Les alle instruksjoner før du bruker dette verktøyet, og oppretthold god sikkerhet.

Arbeid sikkert

1 Hold arbeidsområdet rent

- En uryddig arbeidsplass kan føre til ulykker.

2 Vurderer miljømessige påvirkninger

- Utsett ikke elektroverktøy for regn.
- Ikke bruk elektroverktøy på fuktige eller våte steder.
- Sørg for god belysning på arbeidsområdet.
- Ikke bruk elektroverktøy der det finnes brann- eller eksplosjonsfare.

3 Beskytt deg mot elektrisk støt

- Unngå kroppskontakt med deler som er jordet (f.eks. Rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap).

4 Hold barn på trygg avstand!

- Ikke la andre mennesker berøre verktøyet eller ledningen, holde dem borte fra arbeidsområdet ditt.

5 Oppbevar elektroverktøyet trygt

- Ubrukt elektroverktøy skal oppbevares på et tørt, høyt beliggende eller låst sted, utenfor barns rekkevidde.

6 Ikke overbelast elektroverktøyet

- Gjør jobben bedre og sikrere innenfor angitt effektområde.

7 Bruk det rette elektroverktøyet

- Ikke bruk effektsvakt elektroverktøy til tungt arbeid.
- Ikke bruk elektroverktøyet til formål det ikke er beregnet for. Bruk for eksempel bruke ikke hånd-sirkelsag til skjæring av greiner eller tømmerstokker.
- Ikke bruk elektroverktøyet til saging av ved.

8 Bruk egnede klær

- Ikke bruk løstsittende klær, eller smykker som kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Sklisikkert føttøy anbefales ved arbeid utendørs.
- Bruk hårnett hvis du har langt hår.

9 Bruk sikkerhetsutstyr

- Bruk vernebriller.
- Bruk en pustemaske for støvdannende arbeid.

10 Slå på støvfjerningsutstyret

- Hvis det finnes kobling for støvavsug og oppsamlingsenhet, må du kontrollere at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.
- Bruk i lukkede rom er bare tillatt med tilkoblet egnet avtrekkslange.

11 Fest arbeidsstykket

- Bruk klemmer eller skrustikke for å feste arbeidsstykket. Dette er sikrere enn å bruke hånden, og gjør at du kan bruke maskinen med begge hender.
- I tilfeller med lange arbeidsstykker er ekstra støtte (bord, stativ, osv.) nødvendig for å unngå skråstilling av maskinen.
- Sett alltid arbeidsstykket fast på arbeidsbenken og stopperen, for å hindre risting eller vridning av arbeidsstykket.

12 Unngå uvanlig kroppsholdning

- Sørg for å ha god fotfeste og balanse til enhver tid.
- Unngå ubekvemme håndstillinger hvor en eller begge hendene kan berøre bladet ved en plutselig glidning.

13 Vedlikeholde verktøyet nøye

- Hold skjæreverktøy skarpe og rene, for bedre og sikrere arbeid.
- Følg instruksjonene for smøring og skifting av verktøy.
- Sjekk tilkoblingsledningene til elektriske apparater jevnlig, og la en godkjent fagmann skifte dem ut hvis de er skadet.
- Kontroller skjøteledninger med jevne mellomrom, og skift dem hvis de er skadet.
- Hold håndtakene tørre, rene og frie for olje og fett.

14 Trekk ut strømledningen fra stikkkontakten

- Fjern aldri løse splinter, biter eller fastkjørte trestykker når sagbladet går.
- Når du ikke bruker verktøyet, ved vedlikehold og når du bytter verktøy, som f.eks. blader, bor, freser.

15 La aldri verktøyet være tilkoblet

- Før du slår på, skal du forsikre deg om at nøkler og innstillingsverktøy er fjernet.

16 Unngå utilsiktet start

- Pass på at bryteren er slått av når du setter støpselet i stikkkontakten.

17 Bruk skjøteledninger for utendørs bruk

- Kun godkjent for bruk utendørs og med uttrykkelig godkjent skjøteledning.
- Bruk bare kabeltrommel helt rullet ut.

18 Vær alltid oppmerksom

- △ Vær forsiktig med hva du gjør. Bruk sunn fornuft når du arbeider. Ikke bruk maskinen hvis du er ukonsentrert.

19 Sjekk det elektriske verktøyet for eventuelle skader

- Før videre bruk av elektroverktøyet, skal det

- kontrolleres at sikkerhetsinnretninger, eller lett ødelagte deler, fungerer riktig og som tiltenkt.
- Kontroller at de bevegelige delene fungerer riktig, at de ikke er klemt fast, eller at deler er skadet. Alle deler må være riktig montert og oppfylle alle betingelser for å sikre riktig bruk av verktøyet.
- Den bevegelige beskyttelsen må ikke klemmes fast i åpen tilstand.
- Skadet sikkerhetsutstyr og deler må repareres som angitt, eller skiftes ut av et autorisert servicecenter, med mindre annet er angitt i bruksanvisningen.
- Skadede brytere må skiftes ut av et kundeserviceverksted.
- Ikke bruk defekte eller skadde tilkoblingsledninger.
- Ikke bruk elektroverktøyet når bryteren ikke kan slås av og på.

20 FORSIKTIG!

- Vær spesielt oppmerksom ved dobbelgjærekutt.

21 FORSIKTIG!

- Bruk av andre verktøy og annet tilbehør kan bety fare for personskade.

22 Reparer elektroverktøyet hos en autorisert elektriker

- Dette verktøyet er i samsvar med gjeldende sikkerhetsbestemmelser. Reparasjoner skal kun utføres av autorisert elektriker, med bruk av originale reservedeler, da det ellers kan føre til skader på brukeren.

23 Ikke bruk ledningen til annet enn det tiltenkte formål.

- Ikke bruk ledningen til å trekke støpselet ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje og skarpe kanter.

YTTERLIGERE SIKKERHETSINFORMASJON

1 Sikkerhetshensyn

- **⚠ Advarsel!** Ikke bruk skadde, sprukne eller deformerte sagblad.
- Skift ut slitte bordinnsatser.
- Bruk kun produsentens anbefalte sagblad, som er i samsvar med EN 847-1.
- **⚠ Advarsel!** Pass på at skjærebredden ikke er mindre, og at stambladtykkelsen til sagbladet ikke er større enn tykkelsen på kilen, ved skifting av sagblad!
- Sørg for at det velges et egnet sagblad for det materiale som skal skjæres.
- Bruke egnet personlig verneutstyr. Dette inkluderer:
 - Hørselsvern for å redusere risikoen for hørselshemming, Åndedrettsvern for å redusere risikoen innånding av farlig støv.
- Bruk hansker ved håndtering av sagblad og røffe materialer.
- Bær sagbladene i en beholder, når det lar seg gjøre.
- Bruk vernebriller. Under arbeidet kan det genereres gnister, eller kastes ut splinter, småbiter og støv fra enheten, som kan føre til tap av synet.
- Koble maskinen til en støvoppsamlingsenhet, ved skjæring av tre. Støvutslippet påvirkes blant annet av hva slags materiale som skal bearbeides, lokal utskilling (oppsamling eller kilde) og riktig innstilling av hetter / ledeplater / guider.
- Ikke bruk sagblader laget av høylegert høyhastighets stål (HSS).
- Oppbevar alltid skyvepinnen eller skyvestokken,

når den ikke er i bruk, i elektroverktøyholderen.

2 Vedlikehold og reparasjon

- Overhold tilpasning og vedlikehold av strømledningen.
- Støynivået i påvirkes av ulike faktorer, blant annet av sagbladets beskaffenhet, tilstanden til sagbladet og det elektriske verktøyet. Bruk om mulig sagblader som er utformet for å redusere støyen, vedlikehold elektroverktøyet og tilleggsutstyret regelmessig, og hold dem i stand, for å redusere støyen.
- Rapportere feil på elektroverktøyet, sikkerhetsutstyret eller verktøyfestet, så snart de blir oppdaget, til sikkerhetsansvarlig person.

3 Arbeid sikkert

- Bruk skyvepinne eller håndtere med skyvestokk for å føre arbeidsstykket forbi sagbladet på en sikker måte.
- Sørg for kilen alltid brukes, og at denne er riktig innstilt.
- Bruk den øvre bladbeskyttelsen og still den inn riktig.
- Bruk bare sagblad hvis det maksimale turtallet er mindre enn den maksimale spindelhastigheten for verktøyinnsatsen, og er egnet for det materiale som skal skjæres.
- Ikke utføre folding eller fresing uten en passende beskyttelsesenheter, som for eksempel tunnelbeskyttelse, montert over sagbordet.
- Rundsag skal ikke brukes til å splitte (lage ferdige spor i arbeidsstykket).
- Bruke bare transportinnretninger når du skal flytte elektroverktøyet. Bruker aldri beskyttelsesinnretningene for håndtering eller transport.
- Pass på at øvre del av sagbladet er dekket under transport, for eksempel med beskyttelsesanordningen.
- Pass på å bruke bare de spacere og øyeskruer, som er spesifisert av produsenten som egnet til formålet.
- Gulvet rundt maskinen skal være i vater, rent og fritt for løse partikler som spon og avkapp.
- Arbeidsstilling skal alltid væte til side for bladet.
- Ikke fjern avkapp eller andre deler av arbeidsstykket så lenge motoren er i gang, og sagenheten ennå ikke er i hvileposisjon.
- Kontroller at maskinen, hvis det er mulig, alltid er festet til en arbeidsbenk eller et bord.
- Sikre lange arbeidsstykker mot å falle ned ved slutten av skjæreplassen (f.eks. med avrullingsstativ eller rullebukk).
- **⚠ Forsiktig!** Fjern aldri løse splinter, biter eller fastkjørte trestykker når sagbladet går.
 - Stans maskinen for å rette feil eller fjerne fastkjørte trestykker. - **Trekk ut støpselet** -
 - Skifter og alle innstillinger, målinger, og rengjøring skal gjøres utelukkende med motoren slått av. - **Trekk ut støpselet** -
 - Kontroller at nøkler og justeringsverktøy er fjernet før du slår på.

Advarsel! Dette elektroverktøyet skaper et elektromagnetisk felt under bruk. Dette feltet kan forstyrre aktive eller passive medisinske implantater under visse omstendigheter. For å redusere risikoen for alvorlig eller livstruende skade, anbefaler vi at personer med medisinske implantater konsulterer sin lege og produsenten av det medisinske implantatet, før maskinen brukes.

SIKKERHETSREGLER FOR HÅNTERING AV SAGBLADER

- 1 Bruk kun bruke verktøyet hvis du vet hvordan du skal bruke det.
- 2 Følg det maksimale omdreiningstallet. Det maksimale omdreiningstallet som er angitt skal ikke overskrides. Hold turtallsområdet, hvis spesifisert.
- 3 Observere motorens, sagbladets rotasjonsretning.
- 4 Ikke bruk tilbehør med sprekker. Tilse fornuftig bruk av verktøyet. Reparasjon er ikke tillatt.
- 5 Rengjør klemmeoverflater for smuss, fett, olje og vann.
- 6 Ikke bruk løse reduksjonsstykker eller foringer for å redusere sirkelsagbladmålet.
- 7 Sørg for faste reduksjonsstykker for å sikre at tilbehørsverktøyet har samme diameter, og minst 1/3 av snittknivens diameter.
- 8 Sørg for at faste reduksjonsstykker står parallelt med hverandre.
- 9 Håntere tilbehørsverktøyet med forsiktighet. Dette oppbevares best i originalemballasjen, eller i spesielle beholdere. Bruk vernehansker for å bedre grep, og for å redusere risikoen for skade.
- 10 Sørg for at all beskyttelse er forsvarlig sikret før bruk av verktøyet.
- 11 Sørg for at tilbehørsverktøyet som brukes av deg oppfyller de tekniske kravene for dette verktøyet, og er forsvarlig sikret
- 12 Bruk det medfølgende bladet for saging av tre, aldri for bearbeiding av metall.

Restrisiko

Maskinen er bygget i henhold til kjent teknikk, og gjeldende sikkerhetsregler. Likevel kan det oppstå restrisiko under arbeidet.

- Helsefare ved bruk av utilbørlige elektriske tilkoblingsledninger.
- Til tross for alle forholdsregler som tas, kan det finnes ikke-åpenbare faremomenter.
- Restrisiko kan minimeres hvis „Sikkerhetsadvarsel“ og „Riktig bruk“, og driftsveiledningen i sin helhet følges.
- Ikke overbelaste maskinen unødvendig: for høyt trykk når du skjærer vil skade bladet raskt. Dette kan føre til en forringelse av maskinytelsen under bearbeiding, og en reduksjon i snittnøyaktigheten.
- Unngå utilsiktede igangsetting av maskinen: når du setter støpselet inn i stikkontakten, skal strømknappen være på.
- Bruk verktøy som anbefalt i denne bruksanvisningen. For å sikre at sagen gir optimal ytelse.
- Hold hendene borte fra arbeidsområdet når maskinen er i gang.
- Før du foretar noen justeringer eller vedlikehold, skal du slå av strømmen, og koble fra strømledningen.

6. Tekniske opplysninger

Vekselstrømsmotor	230-240 V~ 50Hz
Effekt	2000 Watt
Driftsart	S6 25%*
Tomgangsturtall	5000 min ⁻¹
Sagblad av hardmetall	Ø 250 x Ø 30 x 2,8 mm
Antall tenner	24
Tykkelse på klyvekiln	2 mm

Bordstørrelse	940 x 642 mm
Snitthøyde maks. 90°	85 mm
Snitthøyde maks. 45°	65 mm
Høydeinnstilling	0 - 85 mm
Svingbart sagblad	0 - 45°
Sugeslangefeste	Ø 35 mm
Vekt ca.	20,0 kg

* Driftsart S6 25 %: Kontinuerlig drift med periodevis belastning (driftstid 10 min) For at ikke motoren skal opphetes for mye må motoren kjøres 25 % av driftstiden med den angitte merkeeffekten og må siden kjøres videre uten last 75 % av driftstiden.

Støyverdien

Støyverdiene målt i henhold til EN 61029.

Lydtryknivå L _{PA}	91,0 dB(A)
Usikkerhet K _{PA}	3 dB
Lydeffektnivå L _{WA}	104,0 dB(A)
Usikkerhet K _{WA}	3 dB

Bruk hørselvern.

Støypåvirkning kan forårsake hørselstap. Sammenlagt vibrasjonsverdi (vektorsummen av tre retninger) fastslått i henhold til EN 61029.

7. Før maskinen settes i drift

- Maskinen må stilles stabilt, dvs. skrues fast på en arbeidsbenk, på underredet eller tilsvarende.
- Innen maskinen settes i drift må alle vern og sikkerhetsanordninger monteres i henhold til anvisningene.
- Bladet må kunne bevege seg fritt.
- Vær forsiktig med f.eks. spiker eller skruer på tre som allerede er bearbeidet.
- Forsikre deg om at bladet er korrekt montert og bevegelige deler lett kan beveges før strømbryteren slås på
- Forsikre deg om at opplysningene på merkeskiltet stemmer med nettverksopplysningene før du kobler til maskinen.
- Koble kun maskinen til et riktig installert beskyttet el-uttak som er sikret med minst 16 A.

8. Montering og manøvrering

Obs! Kontakten må trekkes ut før det utføres vedlikeholds-, utrustings- og monteringsarbeid på sirkelsagen.

Legg alle medfølgende deler på et plant underlag. Grupper like deler.

Anvisning: Om en forbindelse skal sikres med skruer (rundhode eller sekskant), sekskantmutter og skive må skiven monteres under mutteren.

Sett inn skruene utenfra og innover, sikre forbindelsene med muttere innenfra.

Anvisning: Trekk bare til muttere og skruer så hardt at de ikke kan falle ned under montering.

Om du trekker til muttere og skruer hardt før sluttmontering kan sluttmonteringen ikke gjennomføres.

8.1 Montere bordutvidelsen (bilde 5)

1. Vend på sagen og still den på gulvet med bordet ned.
2. Legg bordutvidelsen (8) i kant med sagbordet (1).
3. Før bordforlengeren (8) inn på sagbenken (1) og bruk boltene (19) for løst å feste sprengskivene (20a), skivene (20b) og mutterne (20). Gjenta på motsatt side.
4. Skru støttestagene fast (22) til bordforlengeren (8) med boltene (19), sprengskive (20a), og skiver (20b).
5. Trekk deretter til samtlige skruer.

8.2 Montering av underredet (bilde 6-7.1)

1. Skru de fire støttebenene (18) sammen med støttestagene (22) på sagen med boltene (19), låsringene (20a) og skivene (20b) (fig. 6). Bruk sagbladnøkkelen til dette (21a), som er med i leveringen (fig. 6).
2. Sett gummiføttene (16a) på støttebeinene (16) (fig. 6.1).
3. Nå skrur det lange midtstaget (18) og det korte midtstaget (17) på benene (16) ved hjelp av sekskantkruene (19) og sekskantmutrene (20). **Vær nøye med at respektive stag sitter midt i mot hverandre. De lange midtstagene (18 -markert med „B“) må monteres parallelt mot sagens manøvreringside. (Bilde 7)**
4. Bruk to bolter (19) på hver for løst å feste sprengskivene (20a), skivene (20b) og mutterne (20) i hullene på de bakre støttebenene på bærerammen (16b) (fig. 7.1).
OBS!
Begge bærerammene må være festet til maskinens bakside!
5. Deretter trekkes samtlige skruer og muttere til på stedet.

8.3 Stille inn / montere klyvekile (bilde 8-10)

△ Obs! Trekk ut kontakten!

Klyvekilens (6) innstilling må kontrolleres innen maskinen tas i bruk.

1. Still inn sagbladet (3) på maksimal snittdybde, flytt bladet til stilling 0° og lås det fast.
2. Trekk ut skruen (23) på bordinnsatsen (2) ved hjelp av et stjerneskrudjern. Ta så bort bordinnsatsen (bilde 8).
3. Avstanden mellom sagbladet (3) og klyvekilen (6) bør være maks. 5 mm (bilde 9).
4. Løsne monteringsboltene (24) for å dra ut spaltekniven (6) til rett distanse er justert (fig. 10).
5. Trekk deretter til festeskruen (24) og monter bordinnsatsen (2).

8.4 Montere / ta bort bladvernet (bilde 11-12)

1. Sett på bladvernet (6) og skruen (25) ovenfra på klyvekilen (6) slik at skruen sitter fast i langhullet på klyvekilen (6).
2. Trekk ikke til skruen (25) for hardt; bladvernet må fortsatt kunne beveges fritt.
3. Sett på sugeslangen (5) på sugeslangeadapteret (26) og fest på bladvernet (4). Fest en egnet sagsponsuger til sugeadapteret (26).
4. Demontering skjer i motsatt rekkefølge.

Obs!

Før saging startes må bladvernet (4) være nedsenket på arbeidsstykket.

8.5 Bytte bordinnsatsen (bilde 8)

1. Hvis bordinnsatsen (2) er slitt eller skadet må den byttes ut ellers forhøyes ulykkesrisikoen.
2. Ta bort skruen (23) ved hjelp av et stjerneskrudjern.
3. Løft bort bordinnsatsen som skal byttes.

4. Montering av en ny bordinnsats skjer i motsatt rekkefølge.

8.6 Montering / bytte av sagblad (bilde 13)

1. **Obs! Trekk ut kontakten og ta på vernehansker.**
2. Ta bort bladvernet (se 8.4)
3. Ta bort bordinnsatsen (se 8.5)
4. Løs mutteren ved å holde en sagbladnøkkel (21a) mot mutteren og hold mot med en annen sagbladnøkkel (21b) ved motorakselen (se bilde 22)
5. **Obs! Trekk mutteren i sagbladets rotasjonsretning.**
6. Ta bort den ytre flensen og trekk av det gamle bladet på den indre flensen.
7. Før et nytt blad monteres skal sagbladets flens rengjøres nøye med en stålborste.
8. Sett inn det nye bladet i motsatt rekkefølge og trekk til.
Obs! Kontroller retningen, tennenes skrå skjæreflate må vises i driftsretningen, altså forover.
9. Monter og juster bordinnsatsen (2) og bladvernet (4) (se 8.4 og 8.5)
10. Før du arbeider med sagen må du kontrollere at verneinnretningene fungerer.

9. Håndtering

9.1 Start, slå av (bilde 14)

- Sagen startes ved å trykke på den grønne knappen „I“ (11). Vent med å starte sagingen til bladet har oppnådd sitt maksimale turtall.
- For å slå av sagen igjen trykker du på den røde knappen „0“ (11).

9.2 Stille inn skjæredybde (bilde 14)

- Bladet (3) justeres til ønsket skjæredybde ved å vri på rattet for høydejustering (12).
- Motsols: mindre skjæredybde
 - Medsols: større skjæredybde

Kontroller innstillingen med et prøvesnitt.

9.3 Vinkeljustering (bilde 14)

Med sirkelsagen kan skråskjæringer mot venstre utføres fra 0°-45° mot stoppskinnen.

△ Kontroller før hvert snitt at ingen kollisjon er mulig mellom stoppskinnen (e), passeren for skråskjæring (13) og bladet (5).

- Løs festespaken (13)
- Still inn ønsket vinkel mål på skalaen ved å trykke inn og vri på rattet (12).
- Fest spaken (13) i ønsket vinkelstilling.

9.4 Arbeide med parallellstopp

9.4.1 Stille inn stopphøyden (bilde 15-16)

- Stoppskinnen (27) på parallellstoppen (15) har to styringsflater på ulike høyder.
- I henhold til høyden på det materialet som skal skjæres må stoppskinnen (27) i henhold til bilde 16 for tykke materialer (over 25 mm tykkelse på arbeidsstykket) og i henhold til bilde 15 for tynne materialer (under 25 mm tykkelse på arbeidsstykket) brukes.

9.4.2 Vri stoppskinnen (bilde 15-16)

- Løsne først vingemutrene (28) for å vri stoppskinnen (27).
- Nå kan stoppskinnen (27) dras av styreskinnen (29) og med motsvarende styring igjen skyves over denne.
- Trekk til vingemutrene igjen.

- Stoppskinnen (27) kan etter behov monteres til høyre eller venstre for styreskinnen (29). For dette monteres helt enkelt skruene på den andre siden av styreskinnen (29).

9.4.3. Stille inn snittbredde (bilde 17)

- Ved langssnitt av tredeler må parallellstoppen (25) benyttes.
- Parallellstoppen (15) bør monteres til høyre for bladet (3).
- Sett parallellstoppen (15) ovenfra på styreskinnen for parallellstopp (14).
- På styreskinnen for parallellstopp (14) finnes det 2 skalaer som viser avstanden mellom parallellstopp (15) og blad (3).
- Velg den passende skalaen avhengig om stoppskinnen (27) for bearbeiding av tykt eller tynt materiale er på vrideren.
Høy stoppskinne (tykt materiale):
Lav stoppskinne (tynt materiale):
- Juster parallellstoppen (15) til ønsket mål på titteglas-set og fest med spaken for parallellstoppen (30).

9.5 Tverrgående stopp (bilde 18)

- Skyv inn den tverrgående stoppen (13) i hakket (31) på sagbordet.
- Løsne skruhandtaket (32).
- Vri den tverrgående stoppen (7) til ønsket vinkelmål oppnås. Pilen på den tverrgående stoppen viser innstilt vinkel.
- Trekk til den taggete skruen.
- Stoppskinnen (34) kan forskyves på den tverrgående stoppen (13). For dette løsnes mutrene (13) og stoppskinnen (34) skyves til ønsket posisjon. Trekk til mutrene (34)

Obs!

- Skyv ikke stoppskinnen (34) for nær bladet.
- Avstanden mellom stoppskinnen (34) og bladet (3) bør være ca 2 cm.

10. Drift

Arbeidsanvisninger

Etter hver justering anbefaler vi et prøvesnitt for å kontrollere de innstilte målene.

Vent til bladet har nådd sitt maksimale omdreiningstall etter at du har startet maskinen før du gjennomfører snittet.

Sikre lange arbeidsstykker så de ikke faller ned ved slutten av sagingen (f.eks. stativ etc.).

Vær forsiktig ved begynnelsen av snittet.

Driv kun maskinen sammen med en sugearbeidning. Kontroller og rengjør sugekanalerne regelmessig.

Bruksområde for bladene:

- 24 tenner: myke materialer, høy sponutvikling, grovt snittbilde
- 48 tenner: harde materialer, lav sponutvikling, finere snittbilde

10.1 Utføre langssnitt (Bilde 19)

Her sages et arbeidsstykke i to på lengden.

En av arbeidsstykkets kanter trykkes mot parallellstoppen (15) mens den flate siden hviler på sagbordet (1). Bladvernet (4) må alltid være senket over arbeidsstykket.

Arbeidsstillingen ved langssnitt får aldri være på samme side som snittforløpet.

- Juster parallellstoppen (15) til arbeidsstykkets høyde og den bredde som ønskes. (se 9.4)

- Start sagen
- Legg hendene flate med fingrene sammen på arbeidsstykket og skyv arbeidsstykket langs med parallellstoppen (15) inn i bladet (3).
- Før høyre eller venstre hånd (avhengig av parallellstoppens posisjon) bare fram til framkanten på bladvernet (4).
- Skyv alltid gjennom arbeidsstykket helt til slutten på klyvekilen (6).
- Snittrester må ligge igjen på sagbordet (1) til bladet (3) igjen stopper fullstendig.
- Lange arbeidsstykker sikres slik at de ikke faller ned ved slutten av sagingen! (f.eks. stativ etc.)

10.1.1 Sage smale arbeidsstykker (bilde 20)

Langssnitt på arbeidsstykker med en bredde på under 120 mm må uvilkårlig utføres ved hjelp av en skyvestokk (9). Skyvestokken følger med i leveransen. Bytt umiddelbart ut slitt eller skadet skyvestokk.

- Juster parallellstoppen avhengig av det arbeidsstykket som skal bearbeides. (se 9.4)
- Skyv fram arbeidsstykket med begge hendene, i nærheten av bladet må alltid en skyvestokk (9) benyttes som skyvehjelp.
- Skyv alltid gjennom arbeidsstykket helt til slutten på klyvekilen.

△ Obs! På korte arbeidsstykker bør skyvestokken benyttes alt fra begynnelsen av snittet.

10.1.2 Utføre snitt på skrå (bilde 21)

Snitt på skrå utføres prinsipielt ved bruk av parallellstoppen (15).

- Still inn bladet til ønsket vinkelmål. (se 9.3)
- Juster parallellstoppen (15) til arbeidsstykkets bredde og høyde (se 9.4)
- Gjennomfør snittet i henhold til arbeidsstykkets egenskaper (se 9.4)

10.2 Utføre tverrsnitt (bilde 22)

- Skyv den tverrgående stoppen (7) i et av de to hakke (31a/b) på sagbordet og still inn ønsket vinkelmål (se 9.5). Hvis bladet (3) dessuten er stilt på tvers skal man benytte det hakket (31a) som ikke lar hånden din komme i kontakt med bladvernet.

- Benytt stoppskinne.

- Trykk arbeidsstykket hardt mot den tverrgående stoppen (7).

- Start sagen.

- Skyv den tverrgående stoppen (7) og arbeidsstykket i bladets retning for å utføre snittet.

Obs:

Hold alltid fast arbeidsstykket som styres, aldri det frie arbeidsstykket som sages av.

- Skyv alltid fram den tverrgående stoppen (7) helt til arbeidsstykket er fullstendig avsaget.

- Slå av sagen igjen. Fjern sagrester først etter at bladet er stoppet.

10.3 Skjære sponplater

For å forhindre at kantene brytes av når man skjærer i sponplater bør bladet (3) ikke stilles inn høyere enn 5 mm over arbeidsstykket (se også 9.2).

11. Transport

1. Slå av elektroverktøyet før hver transport og koble fra strømmen.
2. Vær minst to personer om å bære elektroverktøyet, ikke hold det i bordutvidelsen.
3. Beskytt elektroverktøyet mot slag, støt og sterke

- vibrasjoner, f.eks. ved transport i kjøretøy.
4. Sikre elektroverktøyet slik at det ikke velter eller sklir.
 5. Bruk aldri verneanordningene for håndtering eller transport.

12. Vedlikehold

⚠ Advarsel! Trekk ut kontakten før justering, vedlikehold eller reparasjon!

12.1 Allmenne vedlikeholdstiltak

- Hold verneanordninger, luftspalter og motordeksel så støv- og smussfrie som mulig. Tørk av maskinen med en ren klut eller blås av støv og smuss med trykkluft på lavt trykk.
- Vi anbefaler at du rengjør maskinen rett etter hver bruk.
- Rengjør maskinen regelmessig med en fuktig klut og litt såpe. Ikke benytt rengjørings- eller løsemidler da disse kan skade maskinens plastdelene. Vær nøye med at det ikke trenger vann inn i maskinens indre.
- Smør inn de roterende delene med olje en gang i måneden for å forlenge verktøyets levetid. Ikke smør motoren.

12.2 Kullbørster

- Om gnistdannelsen er altfor sterk bør kullbørstene kontrolleres av elektroteknisk personale. Obs! Kullbørstene får bare byttes ut av elektroteknisk personale.

13. Oppbevaring

Oppbevar maskinen og dens tilbehør på et mørkt, tørt og frostfritt sted som er utilgjengelig for barn. Den optimale oppbevaringstemperaturen er mellom 5 og 30°C. Oppbevar elektroverktøyet i originalemballasjen. Dekk til elektroverktøyet for å beskytte det mot støv eller fukt.

Oppbevar sagblad og nøkkel som vist i fig 23 når disse ikke er i bruk.

Oppbevar bruksanvisningen på samme sted som elektroverktøyet.

14. Elektrisk tilkobling

Den installerte elektromotoren er klar for driftstilkobling. Tilkoblingen tilsvarer gjeldende VDE- og DIN-forskrifter. Kundens strømmnetttilkobling samt den skjøteledningen som brukes må samsvare med disse forskriftene.

- Produktet oppfyller kravene i EN 61000-3-11 og underliggende vilkår for særskilte tilkoblinger. Det betyr at bruk med et fritt valgt tilkoblingspunkt ikke er tillatt.
- Maskinen kan føre til forbigående spenningsvariasjoner ved uønskede strømmnettforhold.
- Produktet er kun beregnet for bruk i bygninger som er utstyrte med en kontinuerlig strømkapasitet på minst 100 A pr fase og et distribusjonsnett med en merkespenning på 230 V.
- Som bruker må du forsikre deg om at den kontinuerlige strømkapasiteten ved tilkoblingspunktet til det offentlige nettet er tilstrekkelig for produktet. Konsulter ditt kraftselskap ved behov.

Viktig informasjon

Når motoren er overbelastet slås den automatisk av. Etter en avkjølingstid (som varierer) kan motoren startes igjen.

Defekt elektrisk tilkoblingskabel

På elektriske tilkoblingskabler oppstår ofte isoleringsskader.

Årsaken kan være:

- Trykkmerker, når ledninger trekkes gjennom vindu eller døråpninger.
 - Svekkelse gjennom feilaktig festing eller trekking av tilkoblingskabelen.
 - Snittskader om kabelen kjøres over.
 - Isoleringsskader som har oppstått når kabelen har blitt trukket voldsomt ut av kontakten.
 - Sprekker når isoleringen blir gammel.
- Slike skadede tilslutningskabler skal ikke brukes og er livsfarlige på grunn av isoleringsskadene. Kontroller regelmessig at tilkoblingskablene ikke er skadet. Tilsle at kabelen ikke er koblet til strømmnettet ved kontroll. Tilslutningskabler må samsvare med gjeldende VDE- og DIN-forskrifter. Bruk kun tilkoblingskabler som er merket med H05VV-F. Tilkoblingskabler må være typemerket i henhold til forskriftene.

Vekselstrømsmotor

- Nettpenningen må være 230 V.
 - Skjøteledninger på opp til 25 m må ha et tverrsnitt på 1,5 kvadratmillimeter.
- Tilkoblinger og reparasjoner av den elektriske utrustningen kan kun utføres av elektroteknisk personale. Oppgi følgende opplysninger ved spørsmål:
- Type strøm på motoren
 - Opplysningene på maskinens merkeskilt
 - Opplysningene på motorens merkeskilt

15. Feilsøking

Disorder	Mulig årsak	Legemiddel
1. Sagblad oppløses etter stans	Tiltrukket montering mutter for enkelt	Stram mutteren høyregjenger
2. Motor vil ikke starte	a) Svikt nettsikring	a) Kontroller sikringer
	b) Forlengeskabel defekt	b) Skift ut skjøteledningen
	c) Tilkoblinger til motoren eller bytte ut av drift	c) Kontrolleres av kvalifisert elektriker
	d) Motor eller bryter defekt	d) Kontrolleres av kvalifisert elektriker
3. Motor omvendt rotasjon	a) Kondensator defekt	a) Kontrolleres av kvalifisert elektriker
	b) Feil tilkobling	b) Har erstattet av en kvalifisert elektriker polaritet av stikkontakten
4. Motor utfører ikke, sikringen svarer	a) Tverrsnitt av skjøteledningen er ikke tilstrekkelig	a) se Elektrisk tilkobling
	b) Overbelastning forårsaket av stump blad	b) Switch blad
5. Brente områdene på grensesnittet	a) sløvt sagblad	a) Skjerp sagbladet, erstatte
	b) feil blad	b) Skift ut bladet